



Macchina da presa Cinématographique Pathé a manovella, modello 1905

design e di arte tipografica, di cui pochissimi si saranno a suo tempo resi conto e che rende oggi preziosa la sopravvivenza dell'esemplare.

Assai bello anche il manifesto di Pierre Étienne Méliès, questo assai più recente (1980 ca.), che mette in scena uno splendido rapporto tra bianchi neri rossi e fa prorompere, dalla scatola magica del cinema, la favolosa, segnante figura dell' "incantatore Méliès". Ecco dunque qualche esempio di "pezzi" che il visitatore esperto o amante dell'arte grafica potrà, nella mostra, ammirare: qualche esempio, diciamo, perché molti altri ciascuno potrà scoprire da sé stesso, da gadget tipo l'accattivante ventaglio anni '30 di provenienza napoletana, ai manifesti pubblicitari della biennale cinematografica di Venezia, alle pagine promozionali di films come Cabiria, o Ben-Hur, alle fotografie di Pasinetti e di Man Ray, quest'ultima un vero splendore, alle copertine degli spartiti di musica per film, talora elegantesse, etc.etc.etc.

Per finire - e mi pare giusto, trattandosi di cinema - con il disegno di Mordillo dedicato a Cattò, un disegno che potrebbe essere interpretato anche come un'allusione alla "vanitas vanitatum", alla passione come succedaneo della vita la quale passione, tuttavia, fin che bazzichiamo su questa zolla, ci è indispensabile per respirare.

Giancarlo Pauletto

#### Centro Iniziative Culturali Pordenone

con il sostegno

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Friulcassa - Cassa di Risparmio Regionale

in collaborazione con

Le Giornate del Cinema Muto

Pordenonelegge.it

Centro Culturale Casa A. Zanussi Pordenone

La mostra verrà inaugurata  
presso l'Auditorium  
del Centro Culturale Casa A. Zanussi  
Pordenone, via Concordia 7

Venerdì 15 settembre 2006, ore 18.30

Intervengono  
Carlo Montanaro  
Giancarlo Pauletto

La S. V. è invitata

Giacomo Ros  
Presidente Centro Iniziative Culturali Pordenone  
Carlo Appiotti  
Presidente Friulcassa - Cassa di Risparmio Regionale

#### Prima dei Lumière

Oggetti documenti immagini avanti e attorno al cinema  
dalla collezione Carlo Montanaro di Venezia

A cura di Carlo Montanaro

e Giancarlo Pauletto

37<sup>a</sup> mostra d'arte

15 settembre - 5 novembre 2006

Galleria Sagittaria

Pordenone, via Concordia 7

Entrata libera

Festivo 16.00 - 19.30

Chiuso mercoledì 1 novembre 2006

Coordinamento

Maria Francesca Vassallo

Catalogo in galleria

All'inaugurazione: minilaboratorio per bambini.

Laboratorio didattico per le scuole da lunedì 16 a venerdì 27 ottobre, ogni mattina. Durante la mostra

sono previste visite guidate aperte a tutti.

Informazioni:

Centro Iniziative Culturali Pordenone, via Concordia 7

Telefono 0434/53205 - [www.culturadspn.it](http://www.culturadspn.it) - [cicp@culturadspn.it](mailto:cicp@culturadspn.it)

#### cicp CENTRO INIZIATIVE CULTURALI PORDENONE

Con il sostegno

FRIULCASSA

GRANDE MUSEO  
SOCIETÀ

In collaborazione

pordenonelegge.it



#### PRIMA DEI LUMIERE

Objet documenti immagini  
avanti e attorno al cinema  
dalla collezione  
Carlo Montanaro di Venezia

15 settembre  
5 novembre 2006

Galleria Sagittaria

Via Concordia 7, Pordenone

### Per la decima e per altre Muse

Il più bel racconto che io conosca relativo al cinema - e tale è appunto il suo titolo, "Cinema" - si trova nel libro di Carlo Emilio Gadda *La Madonna dei filosofi*. In esso l'autore racconta da par suo - cioè con straordinaria, dirompente comicità - la ressa del pubblico che si spinge per entrare in una sala cinematografica, a Milano, negli anni venti del secolo scorso: "Richiami frenetici, interiezioni selvagge, indicazioni topografiche radiotelegrafate ai congiunti... gioia barbutica per segnole conquistate e forsemmato trepido di bipedi fra quadrupedi seggiolati... nella tenebra liberatrice in cui piombavano ad un tratto ogni urto fu attenuato e il boato delle passioni umane vaniva. I silenti sogni entrarono così nella sala". Situazioni che chi era ragazzo negli anni cinquanta può ancora ben ricordare, per spettacoli come *Via col vento*, o *Quo vadis*, o altri

Jules Chéret, *Pantomimes Lumineuses, Théâtre Optique de E. Reynaud*, 1892



"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.

Il punto di vista di molti degli spettatori di questa mostra, infatti, non sarà quello dello studioso, o dell'amatore scaltrito e consapevole, in grado, per esempio, di apprezzare tutta la sapienza artigianale con cui fu costruita la Macchina da presa Cinématographe Pathé a manovella, modello 1905, recuperata dal Collezionista una decina d'anni fa da un vecchio amatore abitante in Sudafrica; o la rarità dei due fotogrammi originali, dipinti a mano, de *L'homme moche* di Georges Méliès, risalenti al 1902; o la specifica importanza storica della *Lezioni di fisica sperimentale del signor duane Noller*, tradotte dal francese e pubblicate a Venezia, presso Giambattista Pasquali, dal 1751 al 1764, con 112 tavole incise in rame; o la finezza barocca e teatrale del Diorama composto da sette acquerelli incollati su cartoncino, ritagliate e colorate, da montare in prospettiva, rappresentanti il Santo Sepolcro, opera di Martin Engelbrecht, Augusta, Germania, prima metà del XVIII secolo - va ricordato infatti che, come detto chiaramente dal titolo della mostra, molti dei materiali presentati sono relativi ad una certa prefisione del cinema, a quelle invenzioni grafiche e scenografiche che fanno in qualche modo presentire quel che avverrà, nella tensione continuamente rinnovata a costruire una veduta che sia il più possibile "illudente" rispetto alla realtà medesima; ecco allora le "vedute d'ottica", che si espanderanno in tutta Europa nel corso del Settecento; i "Mondi nuovi" veneziani di cui parla Goldoni; i "Diorami" e più tardì le "Ombre cinesi", che hanno dato anche l'immagine, davvero accattivante, per il manifesto della rassegna.

Del resto, studiosi e amatori avranno modo di seguire bene la mostra attraverso le puntuali schede preparate da Carlo Montanaro, che d'altra parte gioveranno assai qualunque visitatore appena curioso, suscitando domande e approfondimenti.

Ciò su cui tuttavia mi vorrei soffermare è l'aspetto propriamente "estetico" della rassegna, dato che essa si tiene appunto in un ambiente noto per le tantissime mostre d'arte che vi sono state organizzate, con una attenzione che ha riguardato non solo, - classicamente - pittura e scultura, ma anche la grafica, il disegno, l'illustrazione, la fotografia, con punzate verso il video e l'architettura.

Obiene, in questa mostra vi sono ottime esempi di aquaforte, litografia, fotografia, disegno, arte tipografica e via discorrendo, per cui l'abituale frequentatore della galleria, al di là di ogni approfondimento sul cinema, la sua priorità è la sua storia, potrà ammirare molte cose come oggetti d'arte in sé, oltre il loro

"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.

Il punto di vista di molti degli spettatori di questa mostra, infatti, non sarà quello dello studioso, o dell'amatore scaltrito e consapevole, in grado, per esempio, di apprezzare tutta la sapienza artigianale con cui fu costruita la Macchina da presa Cinématographe Pathé a manovella, modello 1905, recuperata dal Collezionista una decina d'anni fa da un vecchio amatore abitante in Sudafrica; o la rarità dei due fotogrammi originali, dipinti a mano, de *L'homme moche* di Georges Méliès, risalenti al 1902; o la specifica importanza storica della *Lezioni di fisica sperimentale del signor duane Noller*, tradotte dal francese e pubblicate a Venezia, presso Giambattista Pasquali, dal 1751 al 1764, con 112 tavole incise in rame; o la finezza barocca e teatrale del Diorama composto da sette acquerelli incollati su cartoncino, ritagliate e colorate, da montare in prospettiva, rappresentanti il Santo Sepolcro, opera di Martin Engelbrecht, Augusta, Germania, prima metà del XVIII secolo - va ricordato infatti che, come detto chiaramente dal titolo della mostra, molti dei materiali presentati sono relativi ad una certa prefisione del cinema, a quelle invenzioni grafiche e scenografiche che fanno in qualche modo presentire quel che avverrà, nella tensione continuamente rinnovata a costruire una veduta che sia il più possibile "illudente" rispetto alla realtà medesima; ecco allora le "vedute d'ottica", che si espanderanno in tutta Europa nel corso del Settecento; i "Mondi nuovi" veneziani di cui parla Goldoni; i "Diorami" e più tardì le "Ombre cinesi", che hanno dato anche l'immagine, davvero accattivante, per il manifesto della rassegna.

Del resto, studiosi e amatori avranno modo di seguire bene la mostra attraverso le puntuali schede preparate da Carlo Montanaro, che d'altra parte gioveranno assai qualunque visitatore appena curioso, suscitando domande e approfondimenti.

Ciò su cui tuttavia mi vorrei soffermare è l'aspetto propriamente "estetico" della rassegna, dato che essa si tiene appunto in un ambiente noto per le tantissime mostre d'arte che vi sono state organizzate, con una attenzione che ha riguardato non solo, - classicamente - pittura e scultura, ma anche la grafica, il disegno, l'illustrazione, la fotografia, con punzate verso il video e l'architettura.

Obiene, in questa mostra vi sono ottime esempi di aquaforte, litografia, fotografia, disegno, arte tipografica e via discorrendo, per cui l'abituale frequentatore della galleria, al di là di ogni

"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.

Il punto di vista di molti degli spettatori di questa mostra, infatti, non sarà quello dello studioso, o dell'amatore scaltrito e consapevole, in grado, per esempio, di apprezzare tutta la sapienza artigianale con cui fu costruita la Macchina da presa Cinématographe Pathé a manovella, modello 1905, recuperata dal Collezionista una decina d'anni fa da un vecchio amatore abitante in Sudafrica; o la rarità dei due fotogrammi originali, dipinti a mano, de *L'homme moche* di Georges Méliès, risalenti al 1902; o la specifica importanza storica della *Lezioni di fisica sperimentale del signor duane Noller*, tradotte dal francese e pubblicate a Venezia, presso Giambattista Pasquali, dal 1751 al 1764, con 112 tavole incise in rame; o la finezza barocca e teatrale del Diorama composto da sette acquerelli incollati su cartoncino, ritagliate e colorate, da montare in prospettiva, rappresentanti il Santo Sepolcro, opera di Martin Engelbrecht, Augusta, Germania, prima metà del XVIII secolo - va ricordato infatti che, come detto chiaramente dal titolo della mostra, molti dei materiali presentati sono relativi ad una certa prefisione del cinema, a quelle invenzioni grafiche e scenografiche che fanno in qualche modo presentire quel che avverrà, nella tensione continuamente rinnovata a costruire una veduta che sia il più possibile "illudente" rispetto alla realtà medesima; ecco allora le "vedute d'ottica", che si espanderanno in tutta Europa nel corso del Settecento; i "Mondi nuovi" veneziani di cui parla Goldoni; i "Diorami" e più tardì le "Ombre cinesi", che hanno dato anche l'immagine, davvero accattivante, per il manifesto della rassegna.

Del resto, studiosi e amatori avranno modo di seguire bene la mostra attraverso le puntuali schede preparate da Carlo Montanaro, che d'altra parte gioveranno assai qualunque visitatore appena curioso, suscitando domande e approfondimenti.

Ciò su cui tuttavia mi vorrei soffermare è l'aspetto propriamente "estetico" della rassegna, dato che essa si tiene appunto in un ambiente noto per le tantissime mostre d'arte che vi sono state organizzate, con una attenzione che ha riguardato non solo, - classicamente - pittura e scultura, ma anche la grafica, il disegno, l'illustrazione, la fotografia, con punzate verso il video e l'architettura.

Obiene, in questa mostra vi sono ottime esempi di aquaforte, litografia, fotografia, disegno, arte tipografica e via discorrendo, per cui l'abituale frequentatore della galleria, al di là di ogni

"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.

Il punto di vista di molti degli spettatori di questa mostra, infatti, non sarà quello dello studioso, o dell'amatore scaltrito e consapevole, in grado, per esempio, di apprezzare tutta la sapienza artigianale con cui fu costruita la Macchina da presa Cinématographe Pathé a manovella, modello 1905, recuperata dal Collezionista una decina d'anni fa da un vecchio amatore abitante in Sudafrica; o la rarità dei due fotogrammi originali, dipinti a mano, de *L'homme moche* di Georges Méliès, risalenti al 1902; o la specifica importanza storica della *Lezioni di fisica sperimentale del signor duane Noller*, tradotte dal francese e pubblicate a Venezia, presso Giambattista Pasquali, dal 1751 al 1764, con 112 tavole incise in rame; o la finezza barocca e teatrale del Diorama composto da sette acquerelli incollati su cartoncino, ritagliate e colorate, da montare in prospettiva, rappresentanti il Santo Sepolcro, opera di Martin Engelbrecht, Augusta, Germania, prima metà del XVIII secolo - va ricordato infatti che, come detto chiaramente dal titolo della mostra, molti dei materiali presentati sono relativi ad una certa prefisione del cinema, a quelle invenzioni grafiche e scenografiche che fanno in qualche modo presentire quel che avverrà, nella tensione continuamente rinnovata a costruire una veduta che sia il più possibile "illudente" rispetto alla realtà medesima; ecco allora le "vedute d'ottica", che si espanderanno in tutta Europa nel corso del Settecento; i "Mondi nuovi" veneziani di cui parla Goldoni; i "Diorami" e più tardì le "Ombre cinesi", che hanno dato anche l'immagine, davvero accattivante, per il manifesto della rassegna.

Del resto, studiosi e amatori avranno modo di seguire bene la mostra attraverso le puntuali schede preparate da Carlo Montanaro, che d'altra parte gioveranno assai qualunque visitatore appena curioso, suscitando domande e approfondimenti.

Ciò su cui tuttavia mi vorrei soffermare è l'aspetto propriamente "estetico" della rassegna, dato che essa si tiene appunto in un ambiente noto per le tantissime mostre d'arte che vi sono state organizzate, con una attenzione che ha riguardato non solo, - classicamente - pittura e scultura, ma anche la grafica, il disegno, l'illustrazione, la fotografia, con punzate verso il video e l'architettura.

Obiene, in questa mostra vi sono ottime esempi di aquaforte, litografia, fotografia, disegno, arte tipografica e via discorrendo, per cui l'abituale frequentatore della galleria, al di là di ogni

"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.

Il punto di vista di molti degli spettatori di questa mostra, infatti, non sarà quello dello studioso, o dell'amatore scaltrito e consapevole, in grado, per esempio, di apprezzare tutta la sapienza artigianale con cui fu costruita la Macchina da presa Cinématographe Pathé a manovella, modello 1905, recuperata dal Collezionista una decina d'anni fa da un vecchio amatore abitante in Sudafrica; o la rarità dei due fotogrammi originali, dipinti a mano, de *L'homme moche* di Georges Méliès, risalenti al 1902; o la specifica importanza storica della *Lezioni di fisica sperimentale del signor duane Noller*, tradotte dal francese e pubblicate a Venezia, presso Giambattista Pasquali, dal 1751 al 1764, con 112 tavole incise in rame; o la finezza barocca e teatrale del Diorama composto da sette acquerelli incollati su cartoncino, ritagliate e colorate, da montare in prospettiva, rappresentanti il Santo Sepolcro, opera di Martin Engelbrecht, Augusta, Germania, prima metà del XVIII secolo - va ricordato infatti che, come detto chiaramente dal titolo della mostra, molti dei materiali presentati sono relativi ad una certa prefisione del cinema, a quelle invenzioni grafiche e scenografiche che fanno in qualche modo presentire quel che avverrà, nella tensione continuamente rinnovata a costruire una veduta che sia il più possibile "illudente" rispetto alla realtà medesima; ecco allora le "vedute d'ottica", che si espanderanno in tutta Europa nel corso del Settecento; i "Mondi nuovi" veneziani di cui parla Goldoni; i "Diorami" e più tardì le "Ombre cinesi", che hanno dato anche l'immagine, davvero accattivante, per il manifesto della rassegna.

Del resto, studiosi e amatori avranno modo di seguire bene la mostra attraverso le puntuali schede preparate da Carlo Montanaro, che d'altra parte gioveranno assai qualunque visitatore appena curioso, suscitando domande e approfondimenti.

Ciò su cui tuttavia mi vorrei soffermare è l'aspetto propriamente "estetico" della rassegna, dato che essa si tiene appunto in un ambiente noto per le tantissime mostre d'arte che vi sono state organizzate, con una attenzione che ha riguardato non solo, - classicamente - pittura e scultura, ma anche la grafica, il disegno, l'illustrazione, la fotografia, con punzate verso il video e l'architettura.

Obiene, in questa mostra vi sono ottime esempi di aquaforte, litografia, fotografia, disegno, arte tipografica e via discorrendo, per cui l'abituale frequentatore della galleria, al di là di ogni

"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.

Il punto di vista di molti degli spettatori di questa mostra, infatti, non sarà quello dello studioso, o dell'amatore scaltrito e consapevole, in grado, per esempio, di apprezzare tutta la sapienza artigianale con cui fu costruita la Macchina da presa Cinématographe Pathé a manovella, modello 1905, recuperata dal Collezionista una decina d'anni fa da un vecchio amatore abitante in Sudafrica; o la rarità dei due fotogrammi originali, dipinti a mano, de *L'homme moche* di Georges Méliès, risalenti al 1902; o la specifica importanza storica della *Lezioni di fisica sperimentale del signor duane Noller*, tradotte dal francese e pubblicate a Venezia, presso Giambattista Pasquali, dal 1751 al 1764, con 112 tavole incise in rame; o la finezza barocca e teatrale del Diorama composto da sette acquerelli incollati su cartoncino, ritagliate e colorate, da montare in prospettiva, rappresentanti il Santo Sepolcro, opera di Martin Engelbrecht, Augusta, Germania, prima metà del XVIII secolo - va ricordato infatti che, come detto chiaramente dal titolo della mostra, molti dei materiali presentati sono relativi ad una certa prefisione del cinema, a quelle invenzioni grafiche e scenografiche che fanno in qualche modo presentire quel che avverrà, nella tensione continuamente rinnovata a costruire una veduta che sia il più possibile "illudente" rispetto alla realtà medesima; ecco allora le "vedute d'ottica", che si espanderanno in tutta Europa nel corso del Settecento; i "Mondi nuovi" veneziani di cui parla Goldoni; i "Diorami" e più tardì le "Ombre cinesi", che hanno dato anche l'immagine, davvero accattivante, per il manifesto della rassegna.

Del resto, studiosi e amatori avranno modo di seguire bene la mostra attraverso le puntuali schede preparate da Carlo Montanaro, che d'altra parte gioveranno assai qualunque visitatore appena curioso, suscitando domande e approfondimenti.

Ciò su cui tuttavia mi vorrei soffermare è l'aspetto propriamente "estetico" della rassegna, dato che essa si tiene appunto in un ambiente noto per le tantissime mostre d'arte che vi sono state organizzate, con una attenzione che ha riguardato non solo, - classicamente - pittura e scultura, ma anche la grafica, il disegno, l'illustrazione, la fotografia, con punzate verso il video e l'architettura.

Obiene, in questa mostra vi sono ottime esempi di aquaforte, litografia, fotografia, disegno, arte tipografica e via discorrendo, per cui l'abituale frequentatore della galleria, al di là di ogni

"filmoni" che scatenavano calche e spine impressionanti, dentro le quali certi furbi ragazzini si infilavano per entrare nella sala senza pagare il biglietto: con quali soldi, infatti, l'avrebbero potuto acquistare?

Sicché io credo che per molti visitatori non più giovanissimi, questa mostra allestita con i preziosi materiali della collezione Carlo Montanaro di Venezia, costituirà anzitutto un favoloso revival, una reminiscenza, certo assai gradita in immagini, clini, fantasie, desideri, emozioni che hanno segnato l'adolescenza e la prima giovinezza, e come tali indimenticabili, e formative, e sicuramente ancora sorgenti di affabilazione e ricordo, se non di rimpianto.